

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Eelarvekomisjon

ESIALGNE
2006/2018B(BUD)
Par1

27.9.2006

RAPORTI PROJEKT

Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt
(C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD))

I jagu	– Euroopa Parlament
II jagu	– Euroopa Liidu Nõukogu
IV jagu	– Euroopa Kohus
V jagu	– Kontrollikoda
VI jagu	– Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee
VII jagu	– Regioonide Komitee
VIII (A) jagu	– Euroopa ombudsman
VIII (B) jagu	– Euroopa andmekaitseinspektor

1. osa: Resolutsiooni ettepanek

Eelarvekomisjon

Raportöör: Louis Grech

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....3

Eraldi avaldatud

- seletuskiri 2. osa – A6-0000/2006
- eelarvekomisjoni ... koosolekutel vastu võetud otsused
üldeelarve projekti I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B)
jao muudatusettepanekute suhtes..... 3. osa – A6-0000/2006
- teiste parlamendikomisjonide arvamused 4. osa – A6-0000/2006

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve projekti kohta, I jagu – Euroopa Parlament, II jagu – Euroopa Liidu Nõukogu, IV jagu – Euroopa Kohus, V jagu – Kontrollikoda, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee, VII jagu – Regioonide Komitee, VIII (A) jagu – Euroopa ombudsman, VIII (B) jagu – Euroopa andmekaitseinspektor (C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 272;
- võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsust 2000/597/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta¹;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust²;
- võttes arvesse 17 mail 2006. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta³;
- võttes arvesse 6. mail 1999. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvemenetluse parandamise ja eelarvedistsipliini kohta⁴, eriti selle punkti 26;
- võttes arvesse oma 15. märtsi 2006. aasta resolutsiooni 2007. aasta eelarvemenetluse suuniste kohta (II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B) jagu) ja Euroopa Parlamendi esialgse eelarvestuse (I jagu) eelprojekti kohta⁵;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi 1. juuni 2006. aasta resolutsiooni Euroopa Parlamendi 2007. eelarveaasta tulude ja kulude esialgse eelarvestuse kohta⁶;
- võttes arvesse komisjoni poolt 3. mail 2006 esitatud Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve esialgset projekti (SEK(2006)0531);
- võttes arvesse nõukogu poolt 14. juulil 2006 koostatud Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve esialgset projekti (C6-0300/2006);
- võttes arvesse kodukorra artiklit 69 ja IV lisa;
- võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit ning rahvusvahelise kaubanduse komisjoni, arengukomisjoni, kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni ja petitsioonikomisjoni arvamusi (A6-0000/2006),

¹ EÜT L 253, 7.10.2000, lk 42.

² EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

³ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

⁴ EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1. Kokkulepet muudeti viimati Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega 2005/708/EÜ (ELT L 269, 14.10.2005, lk 24).

⁵ Selle kuupäeva *vastuvõetud tekstid*, P6_TA(2006)0090.

⁶ Selle kuupäeva *vastuvõetud tekstid*, P6_TA(2006)0241.

- A. arvestades, et 2007. aasta on uue finantsraamistiku (aastateks 2007–2013) esimene aasta ja et finantsraamistiku rubriigi 5 (halduskulud) ülemmääraks on kehtestatud 7 115 miljonit eurot jooksevhindades;
- B. arvestades, et kõigi institutsioonide esialgses eelarveprojektis jäeti finantsperspektiivis 2007. eelarveaastaks rubriigi 5 ülemmäära alla 160 750 000 euro suurune varu;
- C. arvestades, et nõukogu otsuse järel on eelarveprojektis jäetud 2007. aastaks rubriigi 5 ülemmäära alla 285 190 000 euro suurune varu,

Üldine raamistik

1. on nõukoguga ühel meelel selles, et eelarvedistsipliini ja tootlikkuse kasvu põhimõtted peaksid olema kõigis institutsioonides kesksel kohal; ei toeta komisjoni üldiste kärpete küsimuses; arwab, et eelarvetaotlusi tuleks hinnata igal üksikjuhul eraldi, mis annaks selge ja täpsema pildi iga institutsiooni tõelistest vajadustest ja prioriteetidest;
2. kordab veelkord asjaolu, et samaaegselt eelarve aastasuse põhimõtte ja haldusliku iseloomu tunnustamisega tuleks institutsioonidel omaks võtta praktilisem, tegevuspõhine mitmeaastane lähenemisviis; usub, et selline lähenemisviis kajastab realistlikumalt ja tulemuslikumalt institutsioonide arengut ja vajadusi lähi- ning keskpikas perspektiivis;
3. ootab institutsioonidelt selle tagamist, et maksumaksjate rahaga finantseeritavad meetmed ja poliitika loovad kodanike jaoks reaalselt lisandväärtust ning et eelarveassigneeringuid kasutatakse usaldusväärse finantsjuhtimise ja tasuvuse põhimõtete kohaselt; otsustas seetõttu piirata 2007. aasta eelarve kasvu XX protsendiga, laienemiskulud välja arvatud;
4. juhib tähelepanu sellele, et aja jooksul on mitmed institutsioonid oma esialgses eelarvestuses pidevalt arvestanud küllalt suurte varudega, mille tulemuseks on ulatuslik eelarvejääkide ümbertõstmine ja vahel ka assigneeringute tühistamine; tunnistab teatava piisava varu jätmise mõistlikkust, kuid leiab, et ebarealistlikult paisutatud varud ei ole normaaltingimustes asjakohased, eriti siis, kui see hakkab hoonete ostmist ja hankeprotsesse pidurdama;
5. otsustab jätta varu rubriigi 5 ülemmäära all; soovib nõukogu tehtud 47 812 781 euro suurusest eelarvekärpest taastada muudele institutsioonidele (peale komisjoni) XXXX euro suuruse summa;
6. arwab, et normaaltingimustes tuleks kontoriruumide ja hoonete ostmise poliitikat jätkata, eriti kuna aastate jooksul on selline poliitika Euroopa Parlamendi huve hästi teeninud, andnud kokkuhoidu ja seetõttu võimaldanud muid projekte rahastada; arwab aga siiski, et mõned institutsioonid võivad järgida sellist poliitikat üksnes kinnisvara omandamiseks; palub antud poliitika juures arvestada selliste taustandmetega nagu kontoripind või kontoriruumide maht ühe töötaja kohta, ning pöörata vajalikku tähelepanu sellistele märkimisväärsetele kuludele nagu hoonete ülalpidamine ja turvamine, eriti seetõttu, et kulud hoonetele moodustavad enam kui 16% rubriigi 5 kuludest; nõuab ka, et edaspidi esitaksid institutsioonid iga omandamisettepaneku juurde teabe sellega seonduvatest lisakuludest keskpikas perspektiivis; soovib kinnisvarainvesteeringute aastakaupa planeerimise asemel rakendada mitmeaastast planeerimist;
7. tervitab institutsioonide uue eelarvenomenklatuuri vastuvõtmist, mis muudab eelarvedokumendid kodanikele selgemaks ja mõistetavamaks;
8. on märganud, et aegajalt ei suuda institutsioonid leida tööturult teatud kutseoskustega töötajaid, näiteks raamatupidajaid ja infotehnoloogiga spetsialiste; märgib ajutiste

töötajate palkamise ning teatavate teenuste sisseostmise üha jätkuvat kasvu; peab soovitavaks tegelda poliitikaga, mida institutsioonid peavad järgima teenuste sisseostmisel ja ajutiste lepinguliste töötajate palkamisel;

9. kutsub institutsioone üles ümber korraldama tõlketeenistusi ning eelkõige muutma tõlgitavate tekstide arvu ja pikkust; nõuab, et institutsioonid esitaksid aruanded oma tõlketeenistuste tasuvuse kohta;
10. arvab, et rahaliste vahendite kasutamise õigustamiseks peaksid institutsioonid andma rohkem teavet oma põhiülesannete täitmise kohta; rõhutab vajadust jälgida, kas täiendavad rahalised vahendid suurendavad või vähendavad institutsioonide tulemuslikkust ja tõhusust; arvab, et eelarve täitmise aruannete kõrval peaksid institutsioonid esitama informatiivsemaid aruandeid oma tegevuse kohta, mis tuleks esitada eelarvepädevatele institutsioonidele igal aastal septembri esimesel nädalal. Sellised aruanded aitaksid paremini põhjendada täiendavate vahendite eraldamise taotlusi ning aitaksid eelarvepädevatel institutsioonidel teha nimetatud vahendite jaotamisel ratsionaalsemaid otsuseid;
11. tunneb pettumust selle üle, et mitte kõik institutsioonid ei ole huvitatud töötajate ümberpaigutamisest; tervitab mõningate institutsioonide, näiteks Euroopa Parlamendi administratsiooni, olgugi väga piiratud ulatusega jõupingutusi ümberpaigutamispoliitika aastatepikkusel edukal rakendamisel; soovib institutsioonidel edaspidi muuta ümberpaigutamispoliitika iga-aastaste eelkalkulatsioonide koostamisel planeerimismenetluse lahutamatuks osaks, tagades nii taotletavate inimressursside kooskõla tööalaste vajadustega;
12. märgib, et suurem osa taotlusi lisatööjõu saamiseks tuleneb laienemisprotsessist, mis jääb endiselt esmaseks prioriteediks; on nõus nõukogu poliitikaga, mille kohaselt kinnitatakse kõik laienemisega seotud uued ametikohad; arvab siiski, et tuleb anda rohkem teavet sellest, kuidas uusi töötajaid tulemuslikult kasutatakse, tagamaks eelkõige seda, et uued ametnikud võetakse tööle tõepoolest laienemisega seotud kohustuste täitmiseks;
13. väidab, et assigneeringud peaksid võimalikult suurel määral seonduma konkreetsete meetmetega, millega välditakse assigneeringute tühistamist ja jääkide ümberpaigutamist aasta lõpus;
14. ei toeta komisjoni otsust viia "standardvähendus" suhteliselt kõrgele tasemele ja võtta selle aluseks vakantsete ametikohtade praegune osakaal, kuna see võib põhjustada mõningaid ebasoovitavaid probleeme, eriti kui edukaid kandidaate ei saa assigneeringute puudumise tõttu tööle võtta;
15. soovib suurendada institutsioonidevahelist koostööd, mis peab tekitama sünergiat ning aitama saavutada rahalist säästu ja suuremat tõhusust ning samas aitama inimestel paremini mõista ELi osa nende igapäevaelus;
16. nõuab institutsioonidelt tungivalt ühtsustatumat ja standardsemat lähenemist eelarvekalkulatsioonide koostamisele, sealhulgas täpseid ja selgeid põhjendusi, mis hõlbustaksid nende analüüsimist;

I jagu – Euroopa Parlament

Eelarve maht

17. palub administratsioonil edaspidi üle vaadata enda kehtestatud rubriigi 5 ülemmäär 20%, võttes seejuures arvesse Euroopa Parlamendi arengut ja sellest tulenevaid vajadusi 2009. ning järgnevatel aastatel;
18. kahetseb asjaolu, et eelarvepädevad institutsioonid ei ole saanud Euroopa Parlamendi administratsioonilt vastust palvele seoses kulude minimeerimisega valdkondades, kus tehakse mittevajalikke kulutusi kolmes erinevas asukohas tegutsemise tõttu; tuletab meelde, et selline geograafiline killustatus põhjustab umbes 16% Euroopa Parlamendi kogukuludest;
19. võtab teadmiseks juhatuse 6. septembri 2006. aasta õiendi ettepanekuga määrata eelarvemahu ülemmääraks 20% rubriigi 5 mahust, mis tähendab kogu 2006. aasta eelarve kasvu 7,2% võrra; märgib, et 2005. aastal paigutati ümber assigneeringujäärke 123 800 euro ulatuses ja 2006. aasta eelarve ülejäägiks prognoositakse umbes 100 miljonit eurot; juhib parlamendiliikmete tähelepanu ülalmainitud Euroopa Parlamendi 1. juuni 2006. aasta resolutsioonile (lõiked 1 ja 2), milles öeldakse, et eelarve aluseks peaksid olema realistlikud taotlused;
20. otsustas pärast Euroopa Parlamendi eelarvetaotluste hoolikat uurimist, et parlamendi eelarve lõplikuks mahuks määratakse XXX eurot, mis tähendab XX% suurust tõusu võrreldes 2006. aasta eelarvega ja vähenemist XXX euro võrra, võrreldes 20% suuruse ülemmääraga rubriigis 5; rõhutab, et eelnimetatu ei piira kuidagi Euroopa Parlamendi õigust enda kehtestatud ülemmäär 2007. ja järgnevatel aastatel täielikult ära kasutada; on veendunud, et selline eelarvemaht ei piira mingil määral institutsiooni võimet jätkuvalt tõhusalt töötada ja funktsioneerida;

Informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika

21. kinnitab taas oma seisukohta, et Euroopa Parlament peaks jätkama pingutusi tulemusliku ja kasutajasõbraliku teabestrategie väljatöötamiseks, mille peaesmärk oleks parandada institutsiooni suhteid Euroopa kodanikega;
22. võtab teadmiseks juhatuse ettepanekud eraldada informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika jaoks loodud reservist 6 700 000 eurot internetiteleviseiooni arendamiseks; otsustas jätta reservi nii juhatuse poolt internetiteleviseioonile eraldatud 6 700 000 eurot kui ka projektiga seotud viis ametikohta senikaua, kuni prototüüpi tutvustatakse eelarvepädevatele institutsioonidele lõpliku otsuse langetamiseks;
23. avaldab kahetsust, et viimastel aastatel ilmnis külastajate programmi üldisel parandamisel mittevajalikke viivitusi; rõhutab, et nimetatud teenusega seotud küsimused on väga olulised parlamendiliikmete ja nende valijate vaheliste suhete parandamise seisukohalt; leiab, et nimetatud otsekontakt Euroopa kodanikega avaldab soodsat võimendavat mõju Euroopa kodanike suhtumisele oma parlamenti;
24. kordab Euroopa Parlamendi 1. juuli 2006. aasta resolutsiooni lõikes 37 esitatud üleskutset võtta viivitamatuid meetmeid, et lahendada õrn küsimus 5 miljoni euro alakulutamisest seoses külastajate programmiga; tervitab juhatuse otsust võtta vastu kvestorite ettepanek külastusrühmi käsitleva eeskirja läbivaatamise kohta, et suurendada kulude katteks eraldatavat summat ja tõsta külastajate arv 100 inimeseni ühe parlamendiliikme kohta; märgib rahuldustundega ära külastuskeskuse asukohaks oleva hoone D4 ennetähtaegse üleandmise; palub peasekretäril teavitada eelarvepädevaid institutsioone uue eeskirja rakendamise mõjust ja süsteemi tõhususest;

25. tunnustab juhatuse jõupingutusi külastajate teenindamisel ilmnunud puuduste heastamisel; palub juhatusel sellegipoolest tegelda kaebustega seoses vabade vastuvõtuaegade puudumisega;
26. otsustas mitmesuguste assigneeringutega seoses nõustuda järgmiste juhatuse ettepanekutega:
- eraldada külastajate programmile täiendavalt 2 700 000 eurot;
 - eraldada külustuskeskuse ruumide sisustamiseks 6 800 000 eurot;
 - suunata 104. peatüki (Informatsiooni- ja kommunikatsioonipoliitika reserv) alt 13 345 000 eurot punkti 2140 (Tehniline varustus ja sisseseade) alla ning jätta ülejäänud 2 335 000 eurot reservi;

Laienemine

27. kinnitab otsust kirjendada 48 miljoni euro suurune laienemisega (Rumeenia ja Bulgaaria) seotud assigneering alljärgnevalt:
1. uute parlamendiliikmetega (35 rumeenlast ja 18 bulgaarlast) seotud personalikulud;
 2. täiendavad töötajad (fraktsioonide 226 alalist ja 22 ajutist ametikohta);
 3. suuline tõlge ja konverentsitehnikud;
 4. mööbel ja sisseseade;
 5. talituskulud;
 6. informatsiooni- ning fraktsioonide ja parteide rahastamise kulud;
28. palub juhatusel tagada, et laienemisega seotud värbamismenetlustega ei kaasneks samasuguseid viivitusi nagu esialgse ühenduse laienemisel 10-liikmeliseks; palub juhatusel raportit laienemisega seotud värbamise kohta ajakohastada ning esitada see perioodiliselt eelarvepädevatele institutsioonidele;

Ametikohtade loetelu

29. märgib, et ametikohtade loetelu konsolideerimine koos töötajate ümberpaigutamisega jääb 2007. aasta ametikohtade loeteluga seotud töötajate värbamise strateegilise planeerimise peaeesmärgiks; väidab, et tuleb luua õhem organisatsioonistruktuur, seda peamiselt uute ametikohtade ratsionaliseerimisega, eesmärkide tähtsuse järgi järjestamisega ning selliste tegevuste lõpetamisega, mis ei ole põhitegevused ega loo lisandväärtust; kinnitab veelkord, et pensionilemineku tõttu tühjaks jäävate ametikohtade automaatset täitmist ei aktsepteerita;
30. märgib, et pärast juhatuse õiendit moodustas uute taotletavate ametikohtade kogukulu enne töötajate ümberpaigutamist 3 063 347 eurot, millele vastas 106 ametikohta; nimetatud ametikohataotluste põhjenduste täpsema hindamise järel arvab, et nimetatud kogusumma ületab märgatavalt Euroopa Parlamendi olulised vajadused 2007. aastaks, ning kiitis seetõttu heaks järgmised uued ametikohad:
- iiri keel: 3 astet AD 5 (jurist-lingvist), 3 astet AD 5 (tõlkija) ja 3 astet AST 3;
 - seniste istungi abitöötajate ülesannete andmine Euroopa Parlamendile: 4 astet AST1 (audiovisuaalne tehnika);
 - komiteed: 5 astet AD 5 ja 2 astet AST 3;

- parem õigusloome: 1 aste AD 5;
- eelarvekontroll: 1 aste AD 5 ja direktoraat D – 1 aste AST 3;
- KAD-hoone laiendamine: 1 aste AD 5 ja 2 astet AST 3, millest üks jäetakse reservi;
- internetitelevision: 1 aste AD 9, 2 astet AD 5 ja 2 astet AST 3 (jäetakse reservi);

31. otsustas eraldada reservist:

- seniste istungi abitöötajate ülesannete andmine Euroopa Parlamendile: 8 astet AST 1 (audiovisuaalne tehnika), 4 astet AD 5 ja 4 astet AST 1, millest 2 astet AD 5 ja 2 astet AST 1 jäetakse reservi (protokollid ja CRE), ning 4 ajutist astet AD 5 (õpetajad);
- hoonete korrashoid: 3 astet AST 3, millest üks jäetakse reservi;
- külastuskeskus: 1 aste AD 5 ja 1 aste AST 3;
- muud: 1 aste AST 3 (audiovisuaalsektor) ja 1 aste AST 3 (meditsiiniteenistus);
- ülejäänud 47 reservi jäetud ametikohta kaotatakse;

32. on teadlik asjaolust, et ametikõrgendused on töötajate motiveerimiseks hädavajalikud, märgib aga, et see peab alati toimuma kooskõlas personalieeskirjadega; võtab teadmiseks administratsiooni ametikõrgendustaotlused ning otsustas kinnitada järgmised juhatusetaotlused alaliste ja ajutiste töötajate edutamiseks: 2 astmelt AST 2 astmele AST 3, 168 astmelt AST 3 astmele AST 4, 15 astmelt AST 4 astmele AST 5, 205 astmelt AST 5 astmele AST 6, 225 astmelt AST 6 astmele AST 7, 30 astmelt AST 7 astmele AST 8, 25 astmelt AST 8 astmele AST 9, 10 astmelt AST 10 astmele AST 11, 57 astmelt AD 5 astmele AD 6, 19 astmelt AD 7 astmele AD 8, 25 astmelt AD 12 astmele AD 13, 2 astmelt AD 13 astmele AD 14 ja 1 astmelt AD 10 astmele AD 11, 1 astmelt AD 8 astmele AD 9, 2 astmelt AST 7 astmele AST 8, 1 astmelt AST 5 astmele AST 6, 1 astmelt AD 8 astmele AD 10, 1 astmelt AD 6 astmele AD 10, ning 1 astmelt AD 8 astmele AD 9;

33. otsustas samuti kinnitada fraktsioonide edutamistaotlused: 8 astmelt AD 12 astmele AD 13, 9 astmelt AD 11 astmele AD 12, 6 astmelt AD 10 astmele AD 11, 1 astmelt AD 9 astmele AD 10, 4 astmelt AD 6 astmele AD 7, 9 astmelt AD 5 astmele AD 6, 10 astmelt AST 10 astmele AST 11, 1 astmelt AST 9 astmele AST 10, 5 astmelt AST 8 astmele AST 9, 5 astmelt AST 7 astmele AST 8, 14 astmelt AST 6 astmele AST 7, 14 astmelt AST 5 astmele AST 6, 1 astmelt AST 4 astmele AST 5, 9 astmelt AST 3 astmele AST 4, 7 astmelt AST 2 astmele AST 3, 2 astmelt AST 1 astmele AST 2;

34. otsustas kinnitada järgmised üleviimised:

- 4 astmelt AST 3 astmele AD 5;
- 2 astet AST ja 2 astet AD 5 muuta ajutisest tähtajalisest ametikohast ajutiseks tähtajatuks ametikohaks;
- 3 astme AD 5 ja 1 astme AST 3 ajutist ametikohta õigusteenistuses muuta alalisteks ametikohtadeks;

35. avaldab tunnustust peasekretäri pingutustele vähemalt järgmise kolme aasta ümberpaigutamisprotsessi elluviimise algatamiseks; usub, et kõigi asjaosaliste vajalik koostöö ja pühendumine võiks aidata seda ettevõtmist laiendada; ootab, et 2007. aastal

toimub vähemalt 35 töötaja ümberpaigutamine, mis vähendab väljastpoolt juurdevõetavate töötajate hulka;

36. juhib tähelepanu sellele, et uuendatud ametikohtade loetelule vastav assigneeringusumma on esialgselt 2 760 616 eurolt 769 565 eurole, mis tähendab 1 991 051 euro suurust säästu;
37. tervitab asjaolu, et eelmistel aastatel kulgesid edukalt Euroopa halduskooli korraldatud töötajate koolituskursused ja sissejuhatavad kursused uutele töötajatele, sealhulgas töötajate liikuvuse ja ümberpaigutamise seotud kursused;
38. avaldab aga kahetsust, et sissejuhatavat koolitust parlamendiliikmete assistentidele ei ole seni korralikult ette valmistatud; nõuab peasekretäriilt tungivalt, et koostöös Euroopa halduskooliga töötataks välja spetsiaalsed parlamendiliikmete assistentide koolitusprogrammid;
39. tervitab asjaolu, et 2007. aasta juhistes nimetatud puuetega isikutele suunatud praktikaprogramm on välja töötatud ja edeneb suhteliselt hästi;

Hooned

40. märgib, et juhatuse 7. septembri 2006. aasta õiendis tehti ettepanek eraldada hoonete reservi lisaks Euroopa Parlamendi esialgses eelarvestuses nõutud 50 miljonile eurole veel 19 miljonit eurot; arvab pärast 2007. aasta kinnisvarainvesteeringute kava hindamist, et 19 miljoni euro suurune taotlus ei ole praegusel etapil realistlik; otsustas institutsiooni kinnisvarainvesteeringute katteks jätta reservi määratlemata otstarbega assigneeringuteks hoonetele 50 miljonit eurot (kuni 2009. aastani);
41. palub Euroopa Parlamendi administratsioonil, eriti pärast "Strasbourg'i kogemust", kohaldada hoonete ostmisel rangemaid, vettpidavaid ja läbipaistvaid menetlusi;
42. märgib, et infobüroode jaoks 2006. aasta eelarves loodud reale (artikkel 325) eraldatavaid assigneeringuid ei ole veel kättesaadavaks tehtud;
43. on arvamusel, et komisjoniga sõlmitud kokkulepe hoonete, eriti liikmesriikides asuvate teabemajade omandamise korraldamise kohta vajab uuesti läbi vaatamist ja läbi mõtlemist; ootab, et raport antud küsimuses esitataks eelarvepädevatele institutsioonidele hiljemalt 2007. aasta märtsiks;
44. selgitab rõhutatult, et Euroopa Parlament toetaks igati kõigi rubriigi 5 20% suuruse ülemmäära alla paigutatud kasutamata jäänud vahendite kasutuselevõtmist paranduseelarvete kaudu juhul, kui Euroopa Parlament vajab täiendavat kapitali ettenägematute kulude katteks, eriti seoses hädavajalike uute hoonete ostmise ja soetamisega;
45. võtab teadmiseks juhatuse taotluse eraldada konkreetsed summad alljärgnevate hoonete ostmiseks, ja otsustas kinnitada järgmised rahaeraldused:
 - täiendavalt 4 miljonit eurot Luxembourg'i KAD-hoone laiendamiseks;
 - 7 832 000 eurot hoone D4 sisustamiseks ja remondiks hoone varasema üleandmise tõttu;
 - 350 000 eurot Rumeenia ja Bulgaaria ühinemisest tingitud Brüsseli istungisaali ümberehitamiseks;
46. arvab, et Euroopa Parlament peaks algatama keskkonnajuhtimise standardite juurutamise kontoriruumides ja teistes Euroopa Parlamendi hoonetes;

Turvalisus

47. tervitab Belgia ametivõimude jõupingutusi Euroopa Parlamendi lähiümbruse turvalisuse tagamisel; on seisukohal, et Euroopa Parlamendi sisese turvalisuse tagamine hakkab liiga kalliks muutuma, ning otsustas kanda 10% vastavatest assigneeringutest 100. peatüki ("Määratlemata otstarbega assigneeringud") alla; on nõus nimetatud assigneeringu vabastama, kui talle esitatakse raport, milles võrreldakse turvateenuste tõhusust ja kvaliteeti sellele tehtavate kulude ja seonduvate riskidega kõigis kolmes töökohas;

Mitmekeelsus

48. tunnistab mitmekeelsuse tähtsust ja asjakohasust institutsioonide jaoks; arvab, et nimetatud teenus on väga tähtis nii parlamendiliikmete töö kui ka kodanike jaoks;
49. tunnistab sellekohaste ülisuurte, Euroopa Parlamendi kogukuludest umbes 33% moodustavate kulude kontrollimisega seotud raskusi; on seisukohal, et nimetatud teenuse tulemuslikuks korraldamiseks on vaja rohkem distsipliini ja kontrolli; tervitab juhatuse algatust heade tavade tegevusjuhendi koostamisel; soovib samas lisada mitmekeelsuse alasesse käitumisjuhendisse kõigi rikkujate suhtes kohaldatavad sanktsioonid ja karistused nimetatud teenuste väärkasutuse või vastutustundetu kasutamise eest; otsustas eraldada reservi 3 miljonit eurot; palub administratsioonil koostada parlamendiliikmetele ametliku suulise tõlke pakkumise "kasutajatoe" teostatavusuuring;
50. otsustas seoses iiri keelega kinnitada järgmised assigneeringud:
- 100 000 eurot eelarveraal 1420 ("Sisseostetavad teenused");
 - 150 000 eurot eelarveraal 3240 ("Euroopa Liidu Teataja");
 - 112 000 eurot eelarveraal 2100 ("Seadmete ja tarkvara soetamine, korrashoid ning hooldus");
 - 50 000 eurot eelarveraal 3222 ("Arhiivkogude kulud");

Parlamendiliikmete assistendid ja parlamendiliikmetele pakutavad teenused

51. võtab teadmiseks peasekretäri raporti meetmete kava "Raising the game" lõpliku hindamise kohta koos parlamendiliikmetele osutatavate teenuste taseme mõõtmiseks korraldatud kvaliteediuuringu tulemustega; nõustub järelusega, et vajalikud struktuursed muutused on toimunud ning et põhieesmärgid – parlamendiliikmete ja Euroopa Parlamendi organite parem toetamine – on üldjoontes täidetud; tunneb muret nende uuringutulemuste pärast, mis näitasid, et sageli ei tea parlamendiliikmed piisavalt, milliseid tugiteenuseid neile pakutakse; kutsub peasekretäri alustama hiljemalt 15. detsembril 2006 tööd nimetatud küsimuse lahendamisele suunatud teabestrategia kallal;
52. on endiselt seisukohal, et nii Euroopa Parlamendi vahendeid kui ka institutsiooni enda erialaspetsialiste saaks paremini kasutada, eriti seoses suurte parlamendiraportitega;
53. nõuab tungivalt, et administratsioon tegeleks vajadusega anda parlamendiliikmetele olulist alusteavet kõigi teemade ja küsimuste osas, millega nad oma kohustuste täitmisel kokku puutuvad; Euroopa Parlamendi uuringuüksustelt saadav vastav teave aitab parlamendiliikmetel keerukates küsimustes selgeid seisukohti võtta;
54. võttis teadmiseks erialateadmiste omandamise (punkt 320) hindamisaruande järelused; märgib, et üldiselt on vastav teenus paranenud; väidab aga siiski, et teenus võiks olla

tõhusam, arvestades eriti asjaolu, et asjakohane ekspertiis ei ole alati olnud õigeaegselt kättesaadav; otsustas vabastada 1 500 000 eurot ja jätta reservi 500 000 eurot;

55. palub peasekretäril perioodiliselt korraldada parlamendiliikmetele osutatavate teenuste auditeid, eriti arvutite, reisibüroo, telefonide, autode ja õigusteenistuse osas;
56. arvab, et infotehnoloogia on parlamendiliikmete ja nende abiliste nõuetekohaseks tööks vältimatu ja põhjapaneva tähtsusega; märgib, et nimetatud teenuse osutamine on paranenud, kuid arvab, et parlamendiliikmed ei saa selles osas ikkagi tehtud kulutustele vastavat kasu; otsustab punkti 2102 ("Väliteenused") alt kanda reservi 2 miljonit eurot tarkvarasüsteemide tööks, arendamiseks ja hoolduseks;
57. võtab teadmiseks 23. juulil 2006 jõustunud komiteemenetluse sätete alase kokkuleppe; tunnistab nimetatud uue regulatiivmenetluse tähtsust Euroopa Parlamendi tulevases otsustusprotsessis; peab vajalikuks nimetatud kokkuleppega edaspidi kaasneva töökoormuse nõuetekohast analüüsimist;
58. kinnitab veelkord Euroopa Parlamendi 1. juuni 2006. aasta resolutsioonis märgitud täielikku toetust reaalse ja sisulise parlamendiliikme assistendi statuudi vastuvõtmisele; palub nõukogul langetada lõplik otsus, et saaks eraldada selleks vajalikud assigneeringud;

IV jagu – Euroopa Kohus

59. võtab teadmiseks Euroopa Kohtu korduvad taotlused kolmanda korrektori saamiseks; otsustas praegusel etapil heaks kiita lepinguliste töötajate töölevõtmise iga töökeele (pivot language) kohta; otsustas vastavalt vähendada punkti 1406 ("Muud abiteenused (suuline ja kirjalik tõlge)") all eraldatud assigneeringut, millega tavaliselt kaetakse täiendava korrektuuri vajadused;
60. nõustub nõukoguga 111 edutamistaotluse kinnitamise osas, kaasa arvatud 10 taotlust seoses Euroopa Kohtu haldusstruktuuri ümberkorraldamise ja uue direktoraadi moodustamisega; võtab teadmiseks, et sellel ei ole tulevikus muud rahalist mõju;
61. otsustas järgmised ametikohtade loeteluga seotud meetmed:
 - luua 5 uut alalist ametikohta (3 astet AD 5 ja 2 astet AST 3) lisaks 10 uuele ametikohale, millega nõukogu oma eelarveprojektiis juba nõustus; nimetatud viie ametikohaga jõuab lõpule 2004. aastal alustatud protsess infotehnoloogilise (IT) toe tugevdamiseks infotehnoloogia allüksuses ning rahandus- ja eelkontrolli teenistuses;
 - luua Rumeenia ja Bulgaaria jaoks 115 alalist ametikohta;
62. on seisukohal, et uue avaliku teenistuse kohtu asutamine oleks pidanud aitama vähendada kohtuasjade kuhjumist teistes kohtutes; palub Euroopa Kohtul esitada enne 2007. aasta märtsi raport selle kohta, kuidas mõjutab avaliku teenistuse kohtu moodustamine ehitiste, personali- ja muid kulusid;
63. otsustas piirata Euroopa Kohtu eelarveprojekti suurendatud mahtu mitmetes valdkondades (näiteks IT-sektor) ning külmutada 2007. aasta eelarvelised kulud; suurendas aga samas nõukogu poolt eelarveprojektiga võrreldes assigneeringuid 4 633 400 euro ehk 3,45% võrra, arvestamata laienemisega seotud kulusid;

V jagu – kontrollikoda

64. otsustas luua personaliüksusele kaks ametikohta, et hõlbustada personalijuhtimise kaasajastamist, ja võtta eesmärgiks luua 2008. eelarveaastal veel kaks vajalikku ametikohta;

65. otsustas moodustada ühe ametikoha erialase täiendõppe üksuses, et pakkuda nooremaudiitoritele vajadustele vastavat koolitusprogrammi;
66. otsustas seetõttu järgmised ametikohtade loeteluga seotud meetmed:
- luua 3 uut alalist ametikohta (1 aste AST 3 ja 2 astet AST 1) lisaks 3 uuele ametikohale, millega nõukogu oma eelarveprojektis juba nõustus;
 - luua Rumeenia ja Bulgaaria jaoks 41 alalist ametikohta;
67. on seisukohal, et kontrollikojal esineb mahajäämus IT valdkonnas ja et kohustuste nõuetekohaseks täitmiseks tuleb tal oma süsteemi ajakohastada; otsustas taastada nõukogu otsusega kärbitud 518 000 eurot;
68. suurendas nõukogu poolt eelarveprojektis eraldatud assigneeringuid 3 579 729 euro ehk 3,12% võrra, arvestamata laienemisega seotud kulusid;

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ja Regioonide Komitee

69. on seisukohal, et ühise haldusteenistuse loomine on mõlemale komiteele kasuks tulnud ja et sellisest koostööst saadud kokkuhoiu suuruseks võib arvestada ligikaudu 34 500 000 eurot aastas; soovitab mõlemal komiteel omavahelist partnerluslepingut enne aasta lõppu uuendada;
70. on seisukohal, et mõlemad komiteed võiksid suurendada tõhusust ja keskenduda rohkem oma poliitilisele missioonile, kui nad saaksid mõningad teenused (näiteks autojuhtide, valvurite ja trükikoja töötajate omad) sisse osta ja töötajaid ümber paigutada; nõuab praeguste inimressursside ümberpaigutamist, et rahuldada tulevasi vajadusi seoses laienemise või komiteede poliitilise rolli tugevdamisega;

VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

71. palub Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteel koostada enne iga aasta 1. septembrit aastaaruanne selle kohta, milline mõju on antud institutsiooni tööle Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni nõustajana;
72. otsustas 2006. aasta eelarvest järgmisse aastasse üle kanda 1 995 120 eurot, et sellega osaliselt katta komitee 2007. aasta vajadused ja vastavalt vähendada tema sama aasta taotlusi;
73. arvab, et kasvava töökoormusega toime tulemiseks peaks Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee teiste institutsioonide kombel oma arvamuste ja muude väljaannete tekstide pikkust piirama;
74. otsustas järgmised ametikohtade loeteluga seotud meetmed:
- luua 5 uut alalist ametikohta (1 aste AD 5 ja 4 astet AST 3) lisaks 13 uuele ametikohale, millega nõukogu oma eelarveprojektis juba nõustus;
 - luua Rumeenia ja Bulgaaria jaoks 6 alalist ametikohta;
75. suurendas nõukogu poolt eelarveprojektis eraldatud assigneeringuid 1 529 115 euro ehk 1,12 % võrra, arvestamata laienemisega seotud kulusid;

VII jagu – Regioonide Komitee

76. on nõukoguga sama meelt uutest personalieeskirjadest tulenevate ümberkorraldustega seotud taotlustega ja taotlusega ühe üksuse juhataja koha asemel ühendatud teenistuse direktori ametikoha loomiseks tingimusel, et sellega ei kaasne vajadust täiendavate

töötajate järele ja et antud ametikõrgendusele ei järgne teenistuse mitmeks osaks jagamise ettepanekut;

77. võtab teadmiseks, et Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega seoses ei taotleta uute ametikohtade loomist;
78. otsustas järgmised ametikohtade loeteluga seotud meetmed:
- luua 3 uut alalist ametikohta (2 astet AD 5 ja 1 aste AST 3) ja 1 ajutine ametikoht (AD 5) lisaks 3 uuele ametikohale, millega nõukogu oma eelarveprojekti juba nõustus;
79. suurendas nõukogu poolt eelarveprojekti eraldatud assigneeringuid 581 684 euro ehk 2,53 % võrra, arvestamata laienemisega seotud kulusid;

VIII jagu (A) – Euroopa ombudsman

80. märgib, et Euroopa ombudsman taotles ainult 10 ametikõrgendust ja et nõukogu nõustus nende ametikõrgendustega;
81. otsustas määrata iga kahe aasta tagant toimuva riiklike ombudsmanide seminari korraldamiseks (2007. aastal korraldab selle Euroopa ombudsman) eraldatava assigneeringu suuruseks 45 000 eurot;
82. kirjalikuks tõlkeks eraldatava assigneeringu täiendamiseks suurendas nõukogu poolt eelarveprojekti eraldatud assigneeringuid 150 000 euro võrra;

VIII jagu (B) – Euroopa andmekaitseinspektor

83. arvab, et esialgne eelarvestus peaks olema täpsem, eriti personali ja uute vajaduste osas; palub Euroopa Parlamendi administratsioonil ja komisjonil seoses uue institutsioonidevahelise kokkuleppega anda piisavalt toetust järgmise eelarveaasta esialgse eelarvestuse tegemiseks;
84. otsustas järgmised ametikohtade loeteluga seotud meetmed:
- 2 uue alalise ametikoha (1 aste AD 9 ja 1 aste AST 5) loomine lisaks 3 uuele ametikohale (1 aste AD 9, 1 aste AD 8 ja 1 aste AD 7), millega nõukogu oma eelarveprojekti juba nõustus;
85. institutsiooni arengutaseme säilitamiseks suurendas nõukogu poolt eelarveprojekti eraldatud assigneeringuid 167 846 euro ehk 38,53% võrra, arvestamata laienemisega seotud kulusid;

0

0 0

86. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos üldeelarve projekti I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII(B) jao parandustega nõukogule, komisjonile ning teistele asjaomastele institutsioonidele ja organitele.